Hag, 17. novembar 2026.

Sažetak prvostepene presude u predmetu

***Specijalizovani tužilac protiv Hašima Tačija, Baškim Smakaja, Isnija Kiljaja, Fadilja Fazljijua i Hajredina Kučija* (KSC-BC-2023-12)**

Uvod i optužbe

1. Sada ću pročitati sažetak presude u ovom predmetu koja će biti dostavljena stranama u postupku na kraju današnjeg zasedanja. Sada iznosim samo sažetak pismene presude koja je jedini merodavan tekst, a koja se donosi danas na osnovu pravila 158 i 159 Pravilnika o postupku i dokazima.
2. **Hašim Tači, Baškim Smakaj, Isni Kiljaj, Fadilj Fazljiju** i **Hajredin Kuči** terete se u ovom predmetu za krivična dela protiv pravosuđa i javne uprave u vezi sa jednim drugim suđenjem pred ovim sudom, zvanim *predmet 6*, u kome je g. Tači bio jedan od optuženih.
3. Svaki od njih, sa izuzetkom g. Kučija, tereti se, na osnovu člana 401(2) Krivičnog zakonika Kosova, da je učestvovanjem u zajedničkom delovanju grupe, izvršio pokušaj ometanja službenog lica u vršenju službene dužnosti. Taj pokušaj ometanja se, kako se tvrdi, sastojao u oglušenju o sudske naloge u predmetu 6 kojima je optuženima i njihovim timovima odbrane zabranjeno da stupaju u kontakt sa svedocima tužilaštva, osim u skladu sa određenim protokolom koji je utvrdio Pretresni panel II.
4. Konkretno, u optužnici se navodi da je g. Tači organizovao tri zasebne grupe sa g. Fazljijuom, g. Smakajem i g. Kiljajem kada su ga oni pojedinačno posećivali u pritvorskom objektu suda, ovde u Hagu, u julu, septembru i oktobru 2023. Svaka grupa je trebalo da prenese uputstva određenom svedoku tužilaštva, a time bi se tužilaštvo osujetilo u pripremi i izvođenju tih svedoka da svedoče, kao i sudije u Pretresnom panelu II u oceni njihovog svedočenja.

5. Budući da je ometanje bilo usmereno na lica među kojima su sudije i tužioci, optuženi se terete za teži oblik krivičnog dela iz člana 401(5) Krivičnog zakonika Kosova, a g. Tači se tereti i kao vođa ili organizator svake od tih grupa po članu 401(3).
6. Gospodin Tači se takođe tereti da je svojim posetiocima otkrio poverljive informacije o svedocima, čime je povredio tajnost postupka iz člana 392(1) Krivičnog zakonika Kosova. Neke od tih otkrivenih informacija odnosile su se na jednog zaštićenog svedoka, svedoka 4, za šta se g. Tači tereti na osnovu člana 392(2).
7. Imajući u vidu da je otkrio te informacije i pokušao da preko svojih posetilaca indirektno stupi u kontakt sa svedocima tužilaštva, g. Tači se tereti i za nepoštovanje suda prema članu 393.
8. Gospodin Fazljiju, g. Smakaj i g. Kiljaj terete se za učešće u zajedničkom delovanju grupe u cilju ometanja službenih lica u vršenju službenih dužnosti prenošenjem uputstava g. Tačija svedocima. Oni se takođe terete za pomaganje ili pristanak da učestvuju u zajedničkom delovanju.
9. Oni se takođe terete za pomaganje g. Tačiju u izvršenju krivičnog dela nepoštovanja suda.
10. Gospodin Kuči, koji je u relevantno vreme bio član tima odbrane jednog od optuženih u *predmetu 6*, tereti se za nepoštovanje suda jer je: (i) 12. aprila 2023. poslao poruku svedoku tužilaštva čime je prekršio relevantni sudski nalog, i (ii) tokom neprivilegovane posete g. Tačiju u septembru 2023. pristao je da prenese uputstva trojici svedoka tužilaštva.

Tok postupka i dokazi

11. Sudija za prethodni postupak prosledio mi je spis predmeta 12. novembra 2025. Suđenje je počelo uvodnim izlaganjima 27. februara 2026.
12. Zasedanja na kojima su izvođeni dokazi privedena su kraju 5. avgusta, a završna izlaganja održana su 10, 11. i 14. septembra. Tokom suđenja su

saslušani iskazi ili usvojena svedočenja devet svedoka, od kojih su tri svedočila za tužilaštvo a šest za odbranu. U prihvaćenom dokaznom materijalu nalaze se audio snimci, telekomunikacione poruke i podaci, evidencija iz računara i štampača u pritvorskom objektu, kao i drugi dokumenti. U spis predmeta je usvojeno ukupno 241 dokazni predmet tužilaštva i 163 dokazna predmeta odbrane.

13. Glavni dokazi protiv optuženih u ovom predmetu su audio snimci razgovora između g. Tačija i njegovih saoptuženih tokom pet poseta u pritvorskom objektu. Audio snimci su napravljeni po sudskom odobrenju. Razgovori su vođeni gotovo isključivo na albanskom jeziku i tužilaštvo je dostavilo prvobitni transkript i prevod tih snimaka, u skladu sa odlukom o radnom jeziku koju je u decembru 2024. doneo sudija za prethodni postupak.
14. Odbrana odlučno osporava pouzdanost transkripta i prevoda tih audio snimaka. Odbrana je predočila svedočenje veštaka, forenzičkog lingviste da je kvalitet audio snimaka toliko loš da odbrana nije mogla da utvrdi materijalne greške u transkriptima snimaka. Stav odbrane i veštaka bio je da je potrebno da audio snimke u celini ponovo transkribuju neutralna lica koja bi o predmetu znala samo ono što im je konkretno dostavljeno.
15. Iz razloga navedenih u presudi, nisam se uverio da postupak rešenja spora na *inter partes* osnovi koji je odbrana imala na raspolaganju nije bio odgovarajući način za osporavanje pouzdanosti transkripata i prevoda tužilaštva. Konkretno, ne prihvatam mišljenje veštaka odbrane, koja ne govori albanski jezik i koja nije koristila pomoć albanskih govornika u pripremi svog izveštaja, da su audio snimci toliko lošeg kvaliteta da odbrana nije mogla da utvrdi materijalne greške i ukaže na njih nezavisnoj Službi za prevođenje (LSU) ovog suda. Ne prihvatam ni da Prevodilačka služba ne bi bila u stanju da stručno razmotri navodne materijalne greške da je odbrana ukazala na njih. U fazi prethodnog postupka odbrana nijednom nije osporila tu standardnu proceduru u radu ovog i drugih sudova u kojima se koristi znatna količina

audio snimaka i drugog materijala koje je potrebno prevesti. Prema tome, transkripti tih audio snimaka i njihov prevod korišćeni su kao veran zapis onoga što je izgovoreno tokom tih poseta.

16. Odbrana je takođe osporila da je tužilaštvo tačno identifikovalo različite govornike i njihove reči tokom datih poseta. Samoj identifikaciji govornika od strane tužilaštva nije dat nikakav dokazni značaj. Ima dovoljno delova audio snimaka koje sudija pojedinac, već na osnovu sadržaja, može pouzdano pripisati svakom pojedinačnom govorniku, i koji su dovoljni da se prepoznaju glasovi govornika u preostalom delu svakog audio snimka. Prilikom poseta g. Fazljijua i g. Kučija, razgovor je mahom vođen samo između dva govornika. Tokom posete g. Kiljaja, svega su tri govornika bila prisutna, a tokom jedne od ukupno dve posete g. Smakaja, u razgovoru su učestvovala takođe samo tri govornika. Prema tome, nije bilo potrebno da se glasovi upoređuju sa velikim brojem govornika, a kamoli sa govornicima iz redova šireg stanovništva.

Zaključci

17. Sada ću hronološkim redosledom govoriti o činjeničnim zaključcima vezanim za sve posete koje su bile osnov za iznete optužbe, počev od posete g. Fazljijua 2. jula 2023. godine.

Fazljijuova grupa

18. Pod tačkama 1 i 16 optužnice, g. Tači i g. Fazljiju terete se za pokušaj ometanja službenog lica u vršenju službenih dužnosti po članu 401(2). Pod tačkama 4 i 8, g. Tači se takođe tereti za otkrivanje poverljivih informacija i nepoštovanje suda. Pod tačkom 17, g. Fazljiju se tereti za pomaganje g. Tačiju u izvršenju krivičnog dela nepoštovanja suda.
19. Nije sporno da je g. Fazljiju posetio g. Tačija u pritvorskom objektu 2. jula 2023. godine. Gospodin Tači i g. Fazljiju tom prilikom opširnije razgovaraju o

predstojećem svedočenju svedoka tužilaštva, Rustema Mustafe. Gospodin Tači za g. Mustafu kaže da je „od presudnog značaja“ i zadužuje g. Fazljijua da prenese niz poruka kako u vezi sa načinom, tako i sadržajem, njegovog svedočenja. Te poruke su, između ostalog, bile: „Reci mu: 'Budi kratak, budi kratak. Budi kratak. Budi kratak'“; „Reci mu: 'Nemoj da filozofiraš'“; „Reci mu: 'Imaju veliko poverenje u tebe i jedva čekaju da dođeš jer si od presudnog značaja i možeš ovo da razrešiš'“.

20. Gospodin Tači potom daje smernice o tome kakvo svedočenje očekuje od g. Mustafe, a te smernice su se između ostalog sastojale u sledećem: „Ti si bio odgovoran za to područje“... 'od glavnog puta'“; zatim, da je „šef bio Demači“; da je bio nezadovoljan jer Glavni štab „mi nije pomagao, nisu mi davali pomoć ni u novcu, ni u logistici, niti u oružju, i bio sam nezadovoljan“; da je „“[o]n odredio vojnu policiju. 'Tokom rata uopšte nije postojao SHIK /Državna obaveštajna služba/'“.
21. Gospodin Tači stalno ponavlja g. Fazljijuu da mora da zapiše poruke, bojeći se da će ih g. Fazljiju zaboraviti, što pokazuje da to nije bilo puko prisećanje starih drugova o ratnim danima već se radilo o uputstvima koja treba preneti dalje.
22. Gospodin Tači skreće pažnju g. Fazljijuu na to da „će ga oni pitati […] 'da li vas je iko zvao?'“. Ovo je samo jedan od mnogih primera gde g. Tači aludira na službenike tužilaštva i njihove dužnosti, što pokazuje da je bio svestan posledica svojih uputstava, odnosno da će se njima ometati vršenje službenih dužnosti službenih lica zaduženih za izvođenje i ocenu svedoka koji svedoče protiv njega u *predmetu 6*.
23. Kad je g. Tači upozorio g. Fazljijua da se ne izlaže riziku, g. Fazljiju predlaže da njegov sin, Fahri, uspostavi kontakt s g. Mustafom pod izgovorom da će razgovarati o izmirenju nakon jednog nedavnog incidenta, kada je došlo do obračuna vatrenim oružjem između Fazljijuovih i Mustafinih porodičnih prijatelja. Moguće je da je taj proces pomirenja bio jedan od razloga susreta između g. Fazljijua, Fahrija i g. Mustafe 29. juna 2023, pre posete g. Fazljijua.

Međutim, iz opisa susreta koji je g. Fazljiju dao g. Tačiju vidi se da su oni razgovarali i o predstojećem svedočenju g. Mustafe pred ovim sudom i da je, s tim u vezi, g. Mustafa bio voljan da sasluša poruke g. Tačija. Da je proces pomirenja bio samo izgovor potvrđuje i činjenica da se u porukama koje je g. Tači izneo g. Fazljijuu tokom posete 2. jula ne govori o procesu pomirenja, već samo o očekivanom svedočenju g. Mustafe.

24. Sledećeg dana po povratku g. Fazljijua u Prištinu, a upravo onako kako su dan ranije g. Tači i g. Fazljiju razmatrali, Fahri Fazljiju je poslao tekstualnu poruku g. Mustafi. Iz tekstualnih poruka se vidi da je Fahri Fazljiju organizovao da se on i njegov otac sastanu sa g. Mustafom i da su došli na mesto susreta. Kao što se navodi u presudi, pažljivo je razmotreno pitanje da li je Fahri Fazljiju organizovao susret znajući koje su namere njegovog oca i da li je stoga time umišljajno učestvovao u zajedničkom opstruktivnom delovanju. Imajući u vidu sve okolnosti, kao što je detaljnije obrazloženo u presudi, sa sigurnošću se može zaključiti da je Fahri Fazljiju bio svestan tih namera.
25. Vid ometanja za koji se optuženi terete u ovom predmetu nije sâmo ometanje, već pokušaj ometanja. Prema članu 28 Krivičnog zakonika Kosova, pokušaj je izvršen kada lice preduzme radnje u cilju izvršenja krivičnog dela. Prag ostvarenja te pravne pretpostavke dostignut je onog trenutka kada je Fahri Fazljiju stupio u kontakt sa g. Mustafom 3. jula 2023, a suštinski je prekoračen, kao što se vidi iz indirektnih dokaza, kada su uputstva g. Tačija tokom tog susreta preneta g. Mustafi.
26. Uverio sam se da je pokušaj ometanja bio usmeren na tužioce i sudije povezane s postupkom u *predmetu 6*, u smislu člana 401(5), i da je g. Tači bio vođa i organizator te grupe, u smislu člana 401(3).
27. Prema tome, utvrđeno je van razumne sumnje da su zajedničkim delovanjem g. Tači i g. Fazljiju pokušali da ometaju službena lica u vršenju službenih dužnosti, za šta se terete pod tačkom 1, odnosno 16. Gospodin Tači je svojim radnjama izvršio i krivično delo nepoštovanja suda, za šta se tereti pod

tačkom 8, a utvrđeno je da je g. Fazljiju pomagao u izvršenju dela nepoštovanja suda, za šta se tereti pod tačkom 17.

28. Tokom posete 2. jula, g. Tači je takođe otkrio poverljive informacije o nekoliko svedoka tužilaštva u *predmetu 6*. Imajući u vidu to otkrivanje informacija, utvrđujem van razumne sumnje da je g. Tači izvršio krivična dela povrede tajnosti postupka i nepoštovanja suda, za šta se tereti pod tačkama 4 i 8.
29. Nisam se međutim uverio da je g. Fazljiju pomagao u otkrivanju tih informacija s obzirom da je dato delo izvršeno onog trenutka kada su informacije otkrivene.

Smakajeva grupa

30. Sada ću govoriti o posetama g. Smakaja g. Tačiju 9. septembra i 7. oktobra 2023.
31. Gospodin Tači i g. Smakaj terete se pod tačkama 2, odnosno 12, za pokušaj ometanja službenog lica u vršenju službene dužnosti zajedničkim delovanjem, po članu 401(2). Gospodin Tači se pod tačkama 5 i 10 tereti i za povredu tajnosti postupka i nepoštovanje suda zbog otkrivanja poverljivih informacija i kršenja zabrane stupanja u kontakt sa svedocima tužilaštva. Gospodin Smakaj se pod tačkom 13 tereti za pomaganje g. Tačiju u izvršenju krivičnog dela nepoštovanja suda.
32. Gospodin Tači tokom prve posete neprestano imenom pominje Bisljima Zirapija, svedoka tužilaštva u *predmetu 6*, i izražava ne samo nadu u vezi s tim kako će on svedočiti, već iznosi i izričita uputstva koja treba da mu se prenesu. Na primer, g. Tači kaže:

> "Nemoj da mešaš stvari, čoveče" […] "nemoj da mešaš", kakva, kakva Privremena vlada?! Težnja! […] Kakva obaveštajna služba, čoveče?! On to mora da makne […]. Postojala je težnja, ali oni su komandovali zonama… "Komandanti, komandanti, komandanti, komandanti". […] […] "Makni novembar, nije bilo štaba, 'otišli su u inostranstvo'". Tako piše i u dokumentima! […] i reci mu, "Uprosti to, nemoj da se zbuniš, nemoj da se zbuniš čoveče. […] nemoj da pričaš o tome kako je trebalo da

> bude, nemoj da pričaš o tome kako su bosanska i jugoslovenska vojska bile organizovane na papiru". Jer on mnogo teoretiše […] Reci mu, "Nisi mogao, svi meštani su bili dobrovoljci […]".

33. Odlomci iz razgovora vođenog tokom posete 9. septembra pokazuju da g. Tači očekuje da ta uputstva prenese g. Smakaj. Međutim, na osnovu samih audio snimaka, s obzirom da su relevantni delovi razgovora označeni kao „nerazgovetni", ne može se zaključiti da li je tokom te posete g. Smakaj pristao da to uradi.
34. Kada je g. Smakaj ponovo došao u posetu 7. oktobra, ovoga puta samo sa još jednim posetiocem, navodi da je bio u kontaktu sa g. Zirapijem. On izveštava g. Tačija da g. Zirapi traži dodatna objašnjenja u vezi sa određenim elementima svog svedočenja, a to zatim dovodi do detaljnog razmatranja instrukcija koje treba preneti g. Zirapiju. Po svoj prilici, g. Tači i g. Smakaj u tom razgovoru govore o određenom dokumentu. Prema onome što se čuje na snimku, izgleda da je trebalo da ili g. Smakaj ili g. Behrami taj dokument iznese iz pritvorskog objekta.
35. Dana 30. oktobra 2023. izvršen je pretres Smakajeve kuće i tom prilikom je pronađen dokument čiji sadržaj sugeriše da je u pitanju niz uputstava namenjenih g. Zirapiju. Iz razloga koji su detaljnije izloženi u presudi, tužilaštvo je iznelo dovoljno dokaza da je taj dokument zaplenjen u Smakajevoj kući.
36. Na osnovu digitalnih dokaza iz kompjutera koji je g. Tači imao na raspolaganju u svojoj ćeliji u pritvorskom objektu utvrđeno je da je on sačuvao u digitalnom formatu dokument istovetan onom koji je pronađen u Smakajevoj kući dva dana pre njegove druge posete g. Tačiju. Kao što je detaljnije izloženo u presudi, jedini razuman zaključak koji se može izvesti na osnovu digitalnih i indirektnih dokaza jeste da je g. Tači 7. oktobra 2023. u pritvorskom objektu odštampao dokument koji je zaplenjen u Smakajevoj kući.

37. Podaci iz telefona pokazuju da su g. Smakaj i g. Zirapi bili u kontaktu između dve pomenute posete i ubrzo nakon posete od 7. oktobra. Na osnovu ukupnih indirektnih i telekomunikacionih dokaza, uverio sam se da se g. Smakaj sastao sa g. Zirapijem 24. oktobra 2023. i preneo mu uputstva u vezi sa njegovim predstojećim svedočenjem, o čemu je vodio iscrpan razgovor sa g. Tačijem tokom posete od 7. oktobra.
38. Kad je reč o pitanju da li je i neko treće lice učestvovalo u zajedničkom opstruktivnom delovanju, što je uslov iz člana 401(2), tokom posete od 9. septembra, dok su g. Tači i g. Smakaj šapatom razgovarali između sebe, g. Behrami, koji je zajedno sa g. Smakajem posetio g. Tačija prilikom obe Smakajeve posete, namerno je glasno govorio na način koji sugeriše da je on svesno uložio trud da prikrije njihov razgovor. Tokom posete od 7. oktobra, on je takođe sugerisao da se pomenuti dokument iznese iz pritvorskog objekta. Ti postupci su dovoljni da se on može smatrati učesnikom u opstruktivnom delovanju.
39. Takođe sam se uverio da je taj pokušaj ometanja bio usmeren protiv tužilaca i sudija angažovanih u sudskom postupku u *predmetu 6* i da prema tome predstavlja kvalifikovani oblik ovog krivičnog dela iz člana 401(5) KZK-a, kao i da je g. Tači bio vođa ili organizator grupe prema članu 401(3) KZK-a.
40. Shodno tome, zaključio sam van razumne sumnje da su g. Tači i g. Smakaj zajedničkim delovanjem pokušali da spreče službena lica u vršenju službene dužnosti, za šta se terete pod tačkama 2 i 12 optužnice. Tim radnjama g. Tači je izvršio krivično delo nepoštovanja suda, za koje se tereti pod tačkom 10 optužnice, a g. Smakaj je pomogao u izvršenju tog krivičnog dela za šta se tereti pod tačkom 13 optužnice.
41. Gospodin Tači je tokom poseta od 9. septembra i 7. oktobra takođe otkrio svojim posetiocima poverljive informacije o petoro drugih svedoka tužilaštva, pored g. Zirapija, izvršivši time krivično delo povrede tajnosti postupka

kažnjivo po članu 392, za koje se tereti pod tačkom 5 optužnice, kao i krivično delo nepoštovanja suda, za koje se tereti pod tačkom 10 optužnice.

42. Međutim, nisam se uverio da je g. Smakaj pomogao u otkrivanju tih informacija, s obzirom da je dato delo izvršeno onog trenutka kad se to dogodilo.

Kiljajeva grupa

43. Gospodin Kiljaj je posetio g. Tačija u pritvorskom objektu 6. oktobra 2023, zajedno sa g. Krijezijuom. Gospodin Tači je dao g. Kiljaju detaljna uputstva o tome kako svedok 4, zaštićeni svedok tužilaštva, treba da svedoči. Gospodin Kiljaj se tokom te posete po svoj prilici složio da ta uputstva prenese svedoku 4.
44. Način na koji je g. Tači tokom posete od 6. oktobra govorio o dve ranije izjave svedoka 4 tokom posete od 9. oktobra sugeriše da su on i g. Kiljaj imali te dve izjave pred očima dok su razgovarali o uputstvima. Te dve ranije izjave svedoka 4 zaplenjene su tokom pretresa u Kiljajevoj kući u Prištini 2. novembra 2023. Digitalni dokazi potvrđuju da je g. Tači pregledao te dokumente na svom kompjuteru neposredno pre nego što mu je g. Kiljaj došao u posetu i pripremio ih za štampanje. Imajući u vidu sve digitalne i indirektne dokaze, kao i direktne dokaze iz audio-snimka, može se van razumne sumnje zaključiti da je g. Tači tokom posete od 6. oktobra dao te ranije izjave svedoka 4 g. Kiljaju i da ih je g. Kiljaj izneo iz pritvorskog objekta, po svoj prilici sa namerom da prenese te instrukcije svedoku 4.
45. Međutim, dokazi ne pokazuju da je treći posetilac tokom posete 6. oktobra, g. Krijeziju, učestvovao u zajedničkom opstruktivnom delovanju. Ne stiče se utisak da g. Krijeziju govori u isti glas sa g. Tačijem i g. Kiljajem da bi prikrio njihov razgovor, ili da podstiče radnje ometanja, niti da uopšte ima bilo kakvu ulogu u tome. Nema dokaza koji sugerišu da su bilo g. Tači ili g. Kiljaj od njega očekivali da odigra bilo kakvu ulogu u tom smislu bilo pre ili posle posete od 6. oktobra.

46. Osim toga, dokazi ne pokazuju da je g. Kiljaj nakon posete od 6. oktobra preduzeo bilo kakve korake kako bi stupio u kontakt sa svedokom 4.
47. Imajući to u vidu, nisam se uverio da su ostvarene pravne pretpostavke za pokušaj pomenutog krivičnog dela, niti pravne pretpostavke za dogovor o izvršenju krivičnog dela ili pomaganje u njegovom izvršenju. Shodno tome, zaključio sam da g. Tači i g. Kiljaj zajedničkim delovanjem nisu pokušali da spreče službeno lice u vršenju službene radnje, što je krivično delo za koje se terete pod tačkama 3 i 14 optužnice.
48. Međutim, tokom posete od 6. oktobra, g. Tači jeste otkrio g. Kiljaju i g. Krijeziju poverljive informacije o šest svedoka tužilaštva, uključujući identitet svedoka 4 kao zaštićenog svedoka tužilaštva, kao i njegove poverljive ranije izjave.
49. Zaključio sam, van razumne sumnje, da je g. Tači takvim postupanjem povredio tajnost postupka i izvršio krivično delo nepoštovanja suda za koje se tereti pod tačkama 6, 7 i 11 optužnice.
50. Međutim, nisam se uverio da je g. Kiljaj pomagao u otkrivanju tih informacija, s obzirom da je dato delo izvršeno onog trenutka kad se to dogodilo.

Gospodin Kuči

51. Gospodin Kuči se tereti pod dve tačke optužnice za nepoštovanje suda, od kojih se prva odnosi na poruku koju je poslao g. Mustafi, nakon njegovog gostovanja u jednoj televizijskoj emisiji u kojoj je g. Mustafa izneo određene komentare u vezi sa meritumom *predmeta 6* protiv g. Tačija. Ta poruka glasi: „Prijatelju, čestitam ti na profesionalizmu, na tvojim jasnim idejama o državi i ratu i na tvojoj hrabrosti. Bravo". Ma koliko ta poruka mogla izgledati bezazleno, g. Kuči je u to vreme bio član tima odbrane jednog od optuženih u *predmetu 6*, zbog čega mu je, na osnovu sudskog naloga, bilo zabranjeno da stupa u kontakt sa svedocima tužilaštva. Ako se ima u vidu sadržaj pomenute televizijske emisije, nemoguće je da je g. Kuči poslao tu poruku ne znajući da time stupa u kontakt sa svedokom tužilaštva. Isto tako, ne prihvata se da je u pitanju delo malog

značaja u smislu člana 11 Krivičnog zakonika Kosova, za koji je utvrđeno da se u svakom slučaju ne može primeniti.

52. Iz tih razloga, zaključujem van razumne sumnje da je g. Kuči svojim radnjama izvršio krivično delo nepoštovanja suda za koje se tereti pod tačkom 19 optužnice.
53. Gospodin Kuči i g. Tači se takođe terete za nepoštovanje suda pod tačkama 9, odnosno 18 optužnice, zbog toga što su se dogovorili da g. Kuči u ime g. Tačija kontaktira tri svedoka tužilaštva u predmetu 6 u vezi sa tim kako svaki od njih treba da svedoči.
54. Međutim, dokazi ne pokazuju da je g. Kuči preduzeo neku bitnu radnju u cilju izvršenja tog krivičnog dela. Stoga se nisam uverio van razumne sumnje da je g. Kuči izvršio krivično delo za koje se tereti pod tačkom 18 optužnice, niti da je g. Tači izvršio krivično delo pod tačkom 9 optužnice.

Odluka o kazni

55. Sada ću preći na odluku o kazni.
56. Raspon kazni za pokušaj ometanja službenog lica u vršenju službene dužnosti učestvovanjem u zajedničkom delovanju, propisan članovima 401(3) i 401(5) Krivičnog zakonika Kosova, kreće se od jedne do pet godina zatvora; do tri godine zatvora za otkrivanje informacija o zaštićenom svedoku, prema članu 392(2); do jedne godine zatvora za otkrivanje drugih poverljivih informacija, prema članu 392(1); i, do šest meseci zatvora za nepoštovanje suda, prema članu 393(1),.
57. Ti rasponi kazni, naročito u slučaju kvalifikovanih oblika krivičnog dela iz članova 401(3) i 401(5) KZK-a, sami po sebi svedoče o inherentnoj težini izvršenih krivičnih dela u ovom predmetu. Ometanje službenog lica u vršenju službene dužnosti u vezi sa sudskim postupkom koji je u toku predstavlja napad na integritet pravosudnog sistema, koji je jedan od osnova vladavine prava.

58. Prilikom odmeravanja odgovarajuće kazne, sudija pojedinac je uzeo u obzir i primenio faktore pobrojane u članovima 69, 70 i 71 Krivičnog zakonika Kosova. Konačni i prevashodni cilj je da se izrekne jedinstvena kazna srazmerna težini krivičnih dela koja je osuđeno lice izvršilo. Sudija pojedinac je pažljivo razmotrio sudsku praksu kosovskih sudova u pogledu kažnjavanja krivičnih dela iz člana 401 KZK-a, ali napominje da su u mnogima od tih predmeta okolnosti veoma različite od okolnosti u ovom predmetu.

59. Prilikom odmeravanja odgovarajućih kazni u ovom predmetu, koje se razlikuju u zavisnosti od uloge svakog od optuženih kao što je izloženo u presudi, uzeti su u obzir sledeći faktori: činjenica da je ometanje službenog lica u vršenju službene dužnosti trebalo da bude izvršeno putem uticanja na svedoke tužilaštva; nivo detalja i iscrpnosti nekih od prenetih instrukcija i stepen planiranja i umišljaja u vezi sa tim instrukcijama; konkretne opasnosti koje su proistekle iz otkrivanja informacija u vezi sa svedokom 4, uključujući njihovim prenošenjem u pismenoj formi; činjenica da nije bilo nikakvih pretnji, prisile, podsticaja ili zastrašivanja; i, relativno ograničen obim radnji izvršenja. Iz razloga koji su detaljnije izloženi u presudi, izrečene kazne neće se izdržavati istovremeno sa bilo kojom drugom kaznom koju bilo koji drugi kosovski sud izrekne za optužbe koje nemaju veze sa ovim predmetom, uključujući one u *predmetu 6*, niti će se u izdržavanje kazne uračunati vreme provedeno u pritvoru na osnovu naloga za hapšenje izdatog u vezi sa tim drugim optužbama.

Dispozitiv

60. Sada ću pročitati dispozitiv, kao i kazne, ukoliko su izrečene. Dispozitiv i kazne izriču se u ime naroda Kosova, na osnovu pravila 159(2) Pravilnika.

61. Gospodine Hašim Tači, molim vas ustanite. Sud vas

a. **oglašava krivim** za pokušaj ometanja službenog lica u vršenju službene dužnosti učestvovanjem u zajedničkom delovanju, prema članu 401(2), (3) i (5), a po **tačkama 1** i **2** optužnice;
b. **oglašava krivim** za povredu tajnosti postupka, prema članu 392(1) i (2), a po **tačkama 4, 5, 6 i 7** optužnice; i
c. **oglašava krivim** za nepoštovanje suda, prema članu 393(1) KZK-a, a po **tačkama 8, 10** i **11** optužnice.

62. **Sud vas oslobađa optužbe** za pokušaj ometanja službenog lica u vršenju službene dužnosti po **tački 3** optužnice, i optužbe za nepoštovanje suda po **tački 9** optužnice.

63. Za krivična dela za koja je utvrđena vaša krivica, izriče vam se jedinstvena kazna od **17 meseci** zatvora.

64. Gospodine Tači, možete da sednete.

65. Gospodine Baškim Smakaj, molim vas ustanite. Sud vas

a. **oglašava krivim** za pokušaj ometanja službenog lica u vršenju službene dužnosti učestvovanjem u zajedničkom delovanju, prema članu 401(2) i (5) , a po **tački 12** optužnice; i
b. **oglašava krivim** za nepoštovanje suda, prema članu 393, a po **tački 13** optužnice.

66. Za ta krivična dela, izriče vam se jedinstvena kazna od **12 meseci** zatvora. Budući da ste na osnovu naloga za hapšenje u ovom predmetu već proveli u pritvoru vreme duže od tog perioda, izdržali ste svoju kaznu i bićete pušteni na slobodu po završetku ovog zasedanja. Svi eventualni uslovi za vaše puštanje

na slobodu koji su ranije određeni u ovom predmetu time prestaju da važe i Sekretarijat će se pobrinuti da vam se bez odlaganja vrati položeno jemstvo.

67. Gospodine Smakaj, možete da sednete.

68. Gospodine Kiljaj, molim vas ustanite. Sud vas

    a. oslobađa optužbe za pokušaj ometanja službenog lica u vršenju službene dužnosti učestvovanjem u zajedničkom delovanju, prema članu 401(2) i (5) Krivičnog zakonika Kosova, a po tački 14 optužnice; i
    b. oslobađa optužbe za nepoštovanje suda po tački 15 optužnice.

69. Bićete pušteni na slobodu po završetku ovog zasedanja i svi dosadašnji uslovi za vaše puštanje na slobodu time prestaju da važe. Sekretarijat će se pobrinuti da vam se bez odlaganja vrati položeno jemstvo.

70. Gospodine Fadilj Fazljiju, molim vas ustanite. Sud vas

    a. oglašava krivim za pokušaj ometanja službenog lica u vršenju službene dužnosti učestvovanjem u zajedničkom delovanju, prema članu 401(2) i (5) Krivičnog zakonika Kosova, a po tački 16 optužnice; i
    b. oglašava krivim za nepoštovanje suda, prema članu 393, a po tački 17 optužnice.

71. Za ta krivična dela, izriče vam se jedinstvena kazna od **12 meseci** zatvora. Budući da ste na osnovu naloga za hapšenje u ovom predmetu već proveli u pritvoru vreme duže od tog perioda, izdržali ste svoju kaznu i bićete pušteni na slobodu po završetku ovog zasedanja. Svi eventualni uslovi za vaše puštanje na slobodu koji su ranije određeni u ovom predmetu time prestaju da važe, a Sekretarijat će se pobrinuti da vam se bez odlaganja vrati položeno jemstvo.

72. Gospodine Fazljiju, možete da sednete.

73. Gospodine Kuči, molim vas ustanite. Sud vas

    a. oslobađa optužbe za nepoštovanje suda, prema članu 393, a po tački 18 optužnice;
    b. oglašava krivim za nepoštovanje suda, prema članu 393, a po tački 19 optužnice.

74. Za to krivično delo izriče vam se uslovna kazna zatvora u trajanju od mesec dana, koja se neće izvršiti ako u periodu od godinu dana ne budete izvršili novo krivično delo predviđeno Krivičnim zakonikom Kosova. Svi eventualni uslovi koji su vam ranije određeni u ovom predmetu time prestaju da važe.
75. Služba Sekretarijata će sada podeliti stranama u postupku primerke presude u elektronskom formatu, a optuženima će dostaviti overene otpravke presude na engleskom jeziku. Pošto presuda nosi oznaku „poverljivo“, primerci za g. Smakaja, g. Kiljaja, g. Fazljijua i g. Kučija ostaće kod njihovih branilaca, a biće im omogućeno da je pregledaju u prostorijama Specijalizovanih veća po završetku ovog zasedanja. Verzija na albanskom jeziku biće uručena kada bude spremna. Javna redigovana verzija presude biće izdata u odgovarajućem roku.
76. Zasedanje je završeno.